品

漆眞金凸花龍烟盒連盤

堅密工精，光滑如鏡。

每套由九元七五至十一元二五

Kuo Seun
87-89-
Vanc
Ph

PACIFIC 6889 — VANCOUVER B.C. — 299 EAST PENDER STREET

廣德隆有限公司

蘇杭服裝　羊毛織品　皮箱笈袋

家私用具　[illegible]　出入口貨

加拿大雲高華埠片打東街二九一至二九九號

TRAVELLING ACCESSORIES — MEN'S WEAR — HOUSEHOLD FURNISHINGS

冬節禮品

著名說衫　新款布質　每件由三元九五起

- ◎全羊毛男搭巾　每條二元九五起
- ◎特別加長鵝絨褲仔　每張五拾五元
- ◎佛蘭絨格子式男晨袍　每件七元半
- ◎趨時黑躀奶朗女襪　每對壹元九五

◎各欵男襪　◎大幫領帶

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫送禮佳品

最新到

雙A牌　雙龍牌　**絲苗米，**

的確係新米，好煮好飯

合時唐山水貨，

源源上市．

最新冬季行情印備精美月份牌　敬贈　函索即奉

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指

乍連遮錶仔

純銀器具

送禮物品　非常豐富

顯利卜首飾公司

雲山公所紀念盛況

（續）此次茶敘．點心係由潮衍八人．樹鄺夫人．光韶夫人　樹鏡八人．銀英姑等報效．同日下午五．該總公所在新華僑酒樓公讌．開三十餘席．赴席者有魏總領事智．各僑團代表僑領及該總公所伯兄弟嬸姆姊妹等三百餘人．席由黃文甫司儀．恭禧宣布讌會旨．以次請魏總領事．（黃澄清傳粵語）．中華會館主席梁緝光．成崇義會代表余君寶．中華職工聯合總會代表馮重平　恩平會館代表鄺振衡．余風采堂代表余勳平．梁忠孝堂代表梁春廣．及吳照光．岑嘉旺　曹美定．龔貞信　林立富．周湘榮．鄺暢均．梁源翰　雷灼生．馬週．周金滿．王均河．廖伯良等發揮．均以該總公所過去對國家社會工作之努力．備極讚揚．并從齊家治平之道．各抒所見．旋介紹昆仲概柏．寬廉．灼衍．世穗．會賢．增樂．義華．紀堯．蘭香．祝齡．永源．伯樵．國莊．煥稠．子源．仰巴崙埠基陵．與各人相見．隨而旋俠將游藝節目預先報告．並請各來賓讌會後．前往黃江夏總堂．參觀游藝．末由潮衍答謝．即開筵暢飲．酒至數巡．由恭禧．文甫．寄生．漢魂等輪席敬酒　至七時一刻．賓主盡歡撤席．八時在黃江夏總堂大禮堂開游藝會．到會參觀者．有魏總領事．來賓梁存廣．周湘榮等．及該總公所昆仲嬸姆姊妹．文强學生．甚爲踴躍　由文强教職員．孔阜．大成．春生　月芳．暨學生馮桂蓮．桂蘂．招待來賓入座．游藝會節目．首唱國歌．次由文强學治會總幹事黃都儀致開場白．謂本古人．據於德．依於仁．游於藝之旨．以共同慶祝游樂　隨即開始游藝．先後放映電影．及表演歌舞等．（甲）電影有㈠司裕安公司包机首次在雲埠及香港間往返情形．㈡香港虎豹別墅　㈢廣州黃花崗七十二烈士墓．㈣孫中山先生紀念碑．㈤竹俠．錫仁等君．與廟廣東影代都㈨風韓於祠形時㊉ [illegible] 君攝製．由簡建明．建業兩君担任放映　並由旋俠君解說各映片之內容　（乙）歌舞有㈠司徒妙齡鋼琴獨奏．㈡林舍倫．劉素馨．梁麗珍．司徒妙齡．表演滑稽歌舞．㈢馬秋娟．何慧英合唱黑天堂．及要是身邊沒有你兩曲．㈣黃艷英唱長城謠．㈤葉迺坡鋼琴獨奏．每次表演完畢．博得掌聲不少．至拾時半完場．由文强學生．馬麗君．余美蓮．馬催仙．黃郁儀等拾餘人．送奉茶點餉衆．拾一時散會．

（補遺）昨登之新聞．在主席恭禧致開會詞下．漏登儉傳讀祝詞．奕偉讀祝電．

（完）

關士登設筵謝親友

[illegible]國二埠市殷商關士登君．日前偕同夫人駕臨雲市觀光．備受此間關隴西堂昆仲及各世好設筵歡宴．盡情款待．關君爲答謝起見．特於昨二日下午六時．設筵數席於新華僑酒樓．並邀請龍岡公所當年常務理事等與宴．席上佳殽美釀．山珍海錯．臚列紛陳．馨香適口．酒至數巡．即由士登君起立．宣佈設宴意旨．並擎杯請座衆豪飲．旋由崇顥．劉光祖．趙燮初．士登夫人．相繼致詞．語都頌揚．及勗勉之意．詞畢．各人均報以熱烈掌聲．殿由黨長羅崇答謝　直飲至八時一刻．始行撤席．互相握別而散云．

有一騙徒專騙房主

雲埠警察昨日稱．謂近日有一個狡滑西人．專門欺騙租賃房業主．在最近兩星期內．被其欺騙者．不下十五人云．據市警偵探伯利稱　該人在今年內．計共騙去房主約有二十名八．據稱．該人專門連租兩三間房．而用假紙先付後住．赤紙數目必是超過房租價額．然要房主找回其餘之款項云．

◎五房住宅出賣

荷令活式五房住宅建造已有一年配足煖氣客廳飯廳大睡房兩個新式浴室配以磚仔牆壁電器廚房周圍硬木特別雅觀有土庫坐落九十二尺地段風景位於小山區卅九街西門牌四一號先付八千四百元便可成交請

Mr. Gunn 在電話洽商
A. 4099 L, MA. 6421
H. A. Roberts Ltd.
933 W. Pender St. MA. 6421

◎尋職業廣告

青年擬往「地安「笠臣」等街．華人商店．求專司賣手工作．每日做工點．如意者請電話 PA. 1712 與 Robert 洽商．

[illegible]

◎六房住宅出賣

六房住宅一間有土庫有車房汝出價幾何現欵或銀期如意者請照址到來面商

1767 E. 4th Ave.

◎住家屋出賃

今有靚住家屋出賃在于哥都化街門牌七百六拾弍號合意租賃者請來本屋一問便知

◎菜園招頂

啟者玆有瓜菜園一個落在東南孖連道有汽車及耕田器具價錢相宜如有意者請到太生園或太利園或羣生農產公司一問便知

訃告

不孝榮勳，榮譽，榮湛，榮典等侍奉無狀痛遭

顯考葉公府君．諱求茂，字肇雄，號劍膽，慟於中華民國四十年十一月十七日上午二時四十五分鐘．壽終於溫哥華公立醫院．享壽積閏六十五歲．榮勳等侍奉在側．親視含殮．遵禮成服．荷蒙中國國民党駐加總支部予以党葬禮．組織治喪處辦理喪事．定於本年十二月五日下午壹時在丹李維街三〇四號暗市党殯儀館舉行喪禮．安葬於孟定佑墳場．叨在

黨親戚鄉友世誼　哀此訃聞

未亡人　黃倚劍　泣淚斂衽
孤子　榮勳　榮譽　榮湛　榮典　泣血稽顙
媳婦黃氏　周氏　崔氏　泣淚斂衽
適趙門降服女美顏　泣淚斂衽
孤女　美施　美裔　美影　美美　泣淚斂衽
男孫　繼宗　仁宗　拭淚鞠躬
女孫　佩敬　佩齡　拭淚斂衽
壻　趙里鵬　拭淚頓首
外男孫　趙夏威　頓首
外女孫　趙超戎　斂衽
司書期服姪　榮富　頓首

治喪處: 529 Gore Ave.,
Vancouver, 4, B. C.

黃堃俠地保官事務所

QUON H. WONG
Notary Public
卑詩省高等法院委任

承寫簽証　專辦入籍
蓋印文件　移民事件
買賣契約　新客入籍
股件合同　代勞伸請
按揭租批　免候數年
遺囑托權　快捷妥當
養老賑濟　代理燕梳
呈文誓詞　投資實業
繙譯文件　歡迎商談

代理飛機輪船客務

- △加拿大太平洋航空公司
- △橫貫加拿大航空公司
- △美國聯合航空公司
- △菲律賓航空公司
- △美國總統輪船公司
- △東亞輪船公司等船票
- △兼各大航空公司机票
- △專售移民机票船票請與旅行部主任簡建平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

◎黨近埠民治黨俱樂部啓事

啟者本俱樂部期滿定于十二月十五號午后壹時開投如有僑胞欲營斯業者請依時駕臨落閣投充免失机會爲盼

中華民國四十年十一月廿六日

黨近埠民治党俱樂部啟

許金群事務所改組擴大營業易名爲

莫氏實業貿易有限公司

買賣實業．契劵　生意股票
代理各項燕梳　承理商號會計
代報入息稅　接辦中西文件

HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main St, Vancouver 4, B.C.
電話: MA. 9621 TA. 3833

星期壹二叁僅映三天

請看此驚人

婦女囚犯反監巨片

逃監時婦女被殺
情形目不忍睹
婦女更不喜歡觀看

LUX THEATRE

代柬

本總公所謹訂于民國四十年十二月廿六日（星期三日）下午一時舉行第十三屆聯歡大會敬請邑屬僑團暨男女同鄉駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

「同日下午五時假座新華僑福祿壽兩酒家公宴八時在公所禮堂開游藝會並放映粵語新穎畫片仰邑僑踴躍參加是荷」

禺山總公所同人敬約

新造米到來！

無別米能比

店派米之好

唛派店
最靚
長身熟當
米
THE CANADA RICE MILLS LTD
VANCOUVER, B.C.

會計師

馬文仲

〔遷址〕

十二月一日遷往活樓
壹九三號喜市定街東
五壹壹號房

Ford Building
193 E. Hastings St.
Room 511.

余壽仁堂

斷尾心氣痛丸　每樽裝二元五毛

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉

代理　雲埠一永祥號片打街二五四號　香港公司片打街壹四九號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

◎司徒活俊

承接裝修電火工程

電話　住宅 HA. 8113L　鋪信 PA. 6023

美服八折

種種男服靚及齊備

巴陵頓男服店

BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.